



Briuselis, 2019 04 10
COM(2019) 172 final

2019/0091 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus
partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo (2019–2024 m.) pasirašymo Sąjungos
vardu ir laikino taikymo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimas įsigaliojo 2008 m. balandžio 15 d. Paskutinis susitarimo protokolas įsigaliojo 2014 m. lapkričio 24 d., o baigė galioti 2017 m. lapkričio 23 d.

Remdamasi atitinkamais derybiniais nurodymais¹ Komisija derėjosi su Bisau Gvinėjos Respublikos vyriausybe dėl Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo² naujo protokolo sudarymo. Pasibaigus šioms deryboms, 2018 m. lapkričio 15 d. parafuotas naujas protokolas. Protokolas taikomas penkerius metus nuo jo laikino taikymo pradžios, t. y. jo pasirašymo dienos, kaip nurodyta jo 16 straipsnyje.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Atsižvelgiant į žuvininkystės politikos reformos prioritetus³ naujuoju protokolu, remiantis patikimiausia turima moksline informacija ir laikantis Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) rekomendacijų, Sąjungos laivams suteikiama žvejybos Bisau Gvinėjos vandenyse galimybių. Naujajame protokole atsižvelgiama į ankstesniojo protokolo (2014–2018 m.) vertinimo ir perspektyvinio naujo protokolo sudarymo tikslingumo vertinimo rezultatus. Abu vertinimus atliko išorės ekspertai. Protokolu taip pat bus suteikta galimybė Europos Sąjungai ir Bisau Gvinėjai atsižvelgiant į abiejų šalių interesus artimiau bendradarbiauti remiant atsakingą Bisau Gvinėjos vandenyse esančių žuvininkystės išteklių naudojimą ir Bisau Gvinėjos pastangas plėtoti mėlynąją ekonomiką.

Protokole numatomos tokių kategorijų žvejybos galimybės:

- (1) krevečių tralerių šaldiklių,
- (2) žuvų ir galvakojų moliuskų tralerių šaldiklių,
- (3) smulkiųjų pelaginių žuvų žvejybos tralerių,
- (4) tunų seinerių šaldiklių ir ilgosiomis ūdomis žvejojančių laivų,
- (5) tunus kartinėmis ūdomis žvejojančių laivų.

Pirmųjų trijų kategorijų žvejybos galimybės pirmaisiais dvejais metais išreiškiamos žvejybos pastangomis (bendraja registrine talpa ir jos matavimo vienetais, BRT), o paskutiniaisiais trejais metais – laimikio limitais (bendru leidžiamu sužvejoti kiekiu, BLSK).

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Derybos dėl žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo su Bisau Gvinėja naujo protokolo vykdomos atsižvelgiant į ES išorės veiksmus Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno (AKR) šalių atžvilgiu, visų pirma į Sąjungos tikslus, susijusius su demokratijos principais ir žmogaus teisėmis.

¹ 2017 m. vasario 28 d. priimtais Aplinkos tarybos.

² OL L 342, 2007 12 27, p. 5.

³ OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Pasirinktas teisinis pagrindas – Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, kurios 43 straipsnio 2 dalimi numatyta nustatyti bendrą žuvininkystės politiką, o 218 straipsnio 5 dalimi nustatytas atitinkamas Sąjungos ir trečiųjų šalių derybų dėl susitarimų ir susitarimų sudarymo procedūros etapas.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Europos Sąjungos kompetencijai.

- **Proporcingumas**

Pasiūlymas yra proporcingas siekiamam tikslui – sukurti žvejybos veiklos, kurią Sąjungos laivai vykdo trečiųjų šalių vandenyse, teisinio, aplinkosauginio, ekonominio ir socialinio valdymo sistemą, numatytą reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnyje. Pasiūlymas atitinka tas nuostatas ir to paties reglamento 32 straipsnyje numatytos finansinės paramos teikimo trečiosioms šalims nuostatas.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

2016 m. Komisija atliko Europos Sąjungos ir Bisau Gvinėjos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo protokolo *ex post* vertinimą ir galimo protokolo atnaujinimo *ex ante* vertinimą. Vertinimo išvados pateikiamos atskirame darbiname dokumente⁴.

Atlikus vertinimą prieita prie išvados, kad ES tunų žvejybos sektorius itin suinteresuotas žvejyba Bisau Gvinėje ir kad atnaujinus protokolą regione sustiprėtų žvejybos stebėseną, kontrolę bei priežiūrą ir pagerėtų žvejybos valdymas.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Atliekant vertinimą konsultuotasi su valstybėmis narėmis, pramonės atstovais ir tarptautinėmis pilietinės visuomenės organizacijomis, taip pat su Bisau Gvinėjos žuvininkystės administracija ir pilietine visuomene. Konsultuotasi ir Tolimojo plaukiojimo laivyno patariamojoje taryboje.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Vadovaudamasi reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnio 10 dalimi Komisija *ex post* ir *ex ante* vertinimams pasamdė nepriklausomą konsultantą.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Europos Sąjungos metinis finansinis įnašas yra 15 600 000 EUR suma, apimanti:

- a) 11 600 000 EUR metinę sumą, visu protokolo galiojimo laikotarpiu mokamą už galimybę naudoti žuvininkystės išteklius pagal protokole numatytų kategorijų žvejybos galimybes;
- b) 4000 000 EUR metinę paramos Bisau Gvinėjos žuvininkystės sektoriaus politikos kūrimui ir mėlynosios ekonomikos plėtrai sumą, mokamą visu protokolo galiojimo laikotarpiu. Ši

⁴ SWD (2017) 19 *final*, 2017 1 18.

parama visu protokolo galiojimo laikotarpiu atitinka nacionalinės politikos tikslus, susijusius su tvariu vidaus vandenų ir jūros žuvininkystės išteklių valdymu.

Metinė įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma, įskaitant metų pradžioje dar neįsigaliojusių protokolų rezervo eilutę, nustatoma metinės biudžeto sudarymo procedūros metu⁵.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Stebėsenos priemonės išdėstytos protokole.

⁵

Atsižvelgiant į Tarpinstitucinį susitarimą dėl bendradarbiavimo biudžeto klausimais (2013/C 373/01).

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo (2019–2024 m.) pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2008 m. kovo 17 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 241/2008¹ dėl Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo (toliau – Susitarimas) sudarymo²; Susitarimas įsigaliojo 2008 m. balandžio 15 d. ir nuo to laiko yra automatiškai pratęsiamas ir tebegalioja;
- (2) paskutinis protokolas baigė galioti 2017 m. lapkričio 23 d.;
- (3) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl naujo Susitarimo įgyvendinimo protokolo (toliau – Protokolas). Deryboms pasibaigus, 2018 m. lapkričio 15 d. Protokolas buvo parafuotas;
- (4) Protokolo tikslas – sudaryti galimybes Europos Sąjungai ir Bisau Gvinėjai artimiau bendradarbiauti remiant darnios žuvininkystės politiką, atsakingą Bisau Gvinėjos vandenyse esančių žuvininkystės išteklių naudojimą ir Bisau Gvinėjos pastangas plėtoti mėlynąją ekonomiką;
- (5) Protokolas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu su sąlyga, kad jis vėliau bus sudarytas;
- (6) siekiant užtikrinti, kad Sąjungos laivai galėtų greitai pradėti žvejybos veiklą, Protokolas turėtų būti laikinai taikomas nuo jo pasirašymo dienos, kol įsigalios,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjunga leidžia pasirašyti Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolą (2019–2024 m.) (toliau – Protokolas), su sąlyga, kad jis bus sudarytas.

Protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

¹ 2008 m. kovo 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 241/2008 dėl Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo sudarymo (OL L 75, 2008 3 18, p. 49).

² OL L 342, 2007 12 27, p. 5.

2 straipsnis

Tarybos generalinis sekretoriatas parengia įgaliojamąjį raštą, kuriuo Protokolo derybininko nurodytam (-iems) asmeniui (-ims) suteikiami įgaliojimai pasirašyti Protokolą su sąlyga, kad jis bus sudarytas.

3 straipsnis

Protokolas pagal jo 16 straipsnį nuo pasirašymo dienos iki įsigaliojimo taikomas laikinai.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

- 1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas
- 1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)
- 1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:
- 1.4. Tikslas (-ai)
 - 1.4.1. *Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)*
 - 1.4.2. *Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)*
 - 1.4.3. *Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis*
 - 1.4.4. *Veiklos rezultatų rodikliai*
- 1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas
 - 1.5.1. *Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį*
 - 1.5.2. *Sjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmams.*
 - 1.5.3. *Panašios patirties išvados*
 - 1.5.4. *Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis*
 - 1.5.5. *Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą*
- 1.6. Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis
- 1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Priežiūros ir atskaitomybės taisyklės

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Siūlomų valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo sąlygų ir kontrolės strategijos pagrindimas

2.2.2. Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)

2.2.3. Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

3.2.3. Numatomo poveikio administraciniam asignavimams santrauka

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo pasiūlymas

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)

11 – Jūrų reikalai ir žuvininkystė

11.03 – Privalomi įnašai, mokami regioninėms žvejybos valdymo organizacijoms (RŽVO) ir kitoms tarptautinėms organizacijoms, taip pat pagal tausios žvejybos susitarimus (TŽS).

11.03.01 – Trečiųjų šalių vandenyse Sąjungos žvejybos laivų vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas

1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:

X nauja priemonė

☐ nauju veiksmu, kai bus įgyvendintas bandomasis projektas ir (arba) atlikti parengiamieji veiksmai⁸

☐ esamo veiksmo galiojimo pratęsimu

☐ vieno ar daugiau veiksmų sujungimu arba nukreipimu į kitą / naują veiksmą

1.4. Tikslas (-ai)

1.4.1. Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)

Derybos dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimų (TŽPS) su trečiosiomis šalimis ir jų sudarymas atitinka bendrąjį tikslą – suteikti Europos Sąjungos žvejybos laivams prieigą prie trečiųjų šalių žvejybos zonų ir plėtoti partnerystės ryšius su tomis šalimis siekiant tausiau naudoti Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse esančius žvejybos išteklius.

TŽPS taip pat užtikrinama bendros žuvininkystės politikos principų ir kitose Europos politikos srityse priimtų įsipareigojimų (tausaus trečiųjų šalių išteklių naudojimo, kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir neregamentuojama (NNN) žvejyba, šalių partnerių integravimo į pasaulio ekonomiką ir geresnio politinio bei finansinio žuvininkystės valdymo) darna.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)

Konkretus tikslas

Paisant kitų Europos politikos sričių, prisidėti prie tausios žvejybos užtikrinimo ne ES vandenyse, išlaikyti Europos galimybę žvejoti tolimuose žvejybos rajonuose ir ginti Europos žuvininkystės sektoriaus ir vartotojų interesus derantis su pakrantės valstybėmis dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimų ir juos sudarant.

Atitinkama VGV / VGB veikla

⁸

Kaip nurodyta Finansinio reglamento 58 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

Jūrų reikalai ir žuvininkystė: nustatyti Europos Sąjungos žvejybos laivų žvejybos veiklos trečiųjų šalių vandenyse valdymo sistemą (TŽS) (11.03.01 biudžeto eilutė).

1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Sudarius Protokolą suteikiama galimybė užmegzti strateginę Europos Sąjungos ir Bisau Gvinėjos Respublikos žvejybos partnerystę. Sudarius Protokolą Sąjungos laivams bus suteikta žvejybos Bisau Gvinėjos vandenyse galimybių.

Be to, Protokolu prisidedama prie geresnio žvejybos išteklių išsaugojimo ir valdymo, ypač prie stebėjimo, kad nebūtų vykdoma neteisėta žvejyba, ir kovos su ja bei prie paramos smulkiosios žvejybos sektoriui, nes pagal jį teikiama finansinė parama (parama sektoriui) šalies partnerės nacionaliniu lygmeniu priimtoms programoms įgyvendinti.

Galiausiai Protokolas, kuriuo remiama jūrų veikla ir tausūs jūrų išteklių naudojimas, padės stiprinti Bisau Gvinėjos mėlynąją ekonomiką.

1.4.4. Veiklos rezultatų rodikliai

Nurodyti pažangos ir pasiekimų stebėsenos rodiklius.

Žvejybos galimybių išnaudojimo lygis (panaudotų žvejybos leidimų procentinė dalis, palyginti su Protokolo teikiamomis galimybėmis);

Laimikio duomenų rinkimas ir analizė ir susitarimo komercinė vertė.

Indėlis kuriant darbo vietas ir pridėtinę vertę Sąjungoje ir stabilizuojant jos rinką (kartu su kitais TŽPS).

Indėlis gerinant šalies partnerės žvejybos veiklos mokslinius tyrimus, stebėseną ir kontrolę ir plečiant jos žuvininkystės sektoriaus, ypač smulkiosios žvejybos, veiklą.

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį

Numatoma, kad naujasis Protokolas bus laikinai taikomas nuo jo pasirašymo dienos, kad nebūtų žvejybos operacijų, vykdomų pagal dabartinį protokolą, pertrūkio.

Naujuoju Protokolu bus grindžiama Sąjungos laivyno žvejybos veikla Bisau Gvinėjos žvejybos zonoje, juo ES laivų savininkams bus leista prašyti žvejybos toje zonoje leidimų. Be to, naujuoju Protokolu stiprinamas ES ir Bisau Gvinėjos bendradarbiavimas siekiant skatinti tvarios žvejybos politikos plėtojimą. Jame numatomas laivų stebėjimas naudojant laivų stebėjimo sistemą LSS ir duomenų apie sužvejotą laimikį perdavimas elektroniniu būdu. Protokole numatyta parama sektoriui padės Bisau Gvinėjai įgyvendinti nacionalinę žvejybos strategiją ir, be kita ko, kovoti su NNN žvejyba.

- 1.5.2. *Sjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmiais.*

Jei Sąjunga nesudarytų šio naujo Protokolo, būtų trukdoma ES laivų žvejybos veiklai, nes Susitarime nustatyta sąlyga, pagal kurią žvejybos veiklą leidžiama vykdyti tik laikantis Protokole apibrėžtos tvarkos. Taigi ES tolimojo plaukiojimo laivynui pridėtinė vertė yra akivaizdi. Protokole taip pat numatytas tvirtesnio Bisau Gvinėjos bendradarbiavimo su Sąjunga pagrindas.

1.5.3. *Panašios patirties išvados*

Išanalizavusios ankstesnius Bisau Gvinėjos žvejybos zonoje sužvejoto laimikio duomenis ir naujesnius pagal panašius protokolus regione sužvejoto laimikio duomenis, taip pat vertinimus ir turimas mokslines rekomendacijas, šalis nustatė toliau nurodytų kategorijų žvejybos galimybes, pirmaisiais dvejais metais išreikštas žvejybos pastangomis (BRT), o trejais paskutiniais metais – laimikio limitais (BLSK): krevečių tralerių šaldiklių, žuvų ir galvakojų moliuskų tralerių šaldiklių, smulkiųjų pelaginių žuvų žvejybos tralerių. Protokole taip pat numatytos žvejybos galimybės tunų seineriams šaldikliams ir ilgosiomis ūdomis žvejojantiems laivams ir tunus kartinėmis ūdomis žvejojantiems laivams. Nustatyta gana didelė parama sektoriui siekiant atsižvelgti į reikalavimus, taikomus Bisau Gvinėjos žvejybos institucijų pajėgumų stiprinimui, ir nacionalinės žuvininkystės strategijos prioritetus, taip pat į mėlynosios ekonomikos plėtros šioje pakrantės valstybėje rėmimo planus.

1.5.4. *Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis*

Pagal šį TŽS skiriamos finansinės kompensacijos lėšos sudaro Bisau Gvinėjos nacionalinio biudžeto pakeičiamas pajamas. Tačiau sektorinei paramai numatytos lėšos skiriamos (paprastai įtraukiant į metinį finansų įstatymą) už žuvininkystę atsakingai ministerijai – tai yra TŽPS sudarymo ir tolesnių veiksmų sąlyga. Šie finansiniai ištekliai yra suderinami su kitais tarptautinio finansavimo teikėjų lėšų, skiriamų žuvininkystės sektoriaus projektams ir (arba) programoms įgyvendinti nacionaliniu lygmeniu, šaltiniais.

1.5.5. *Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą*

--

1.6. **Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis**

X trukmė ribota

- X Galioja nuo 2019 m. iki 2024 m.
- X įsipareigojimų asignavimų finansinis poveikis nuo 2019 iki 2024 m., o mokėjimų asignavimų – nuo 2019 iki 2024 m.

☐ trukmė neribota

- Įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
- vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. **Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)⁹**

X Komisijos vykdomas tiesioginis valdymas

- X padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;
- ☐ vykdomųjų įstaigų

☐ Pasidalijamasis valdymas kartu su valstybėmis narėmis

⁹ Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis pavedant:

- ☐ trečiosioms valstybėms arba jų paskirtiems organams;
- ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);
- ☐ EIB ir Europos investicijų fondui;
- ☐ Finansinio reglamento 70 ir 71 straipsniuose nurodytiems organams;
- ☐ viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, jeigu jos pateikia pakankamas finansines garantijas;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamas finansines garantijas;
- ☐ atitinkamame pagrindiniame akte nurodytiems asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius veiksmus BUSP srityje pagal ES sutarties V antraštinę dalį.
- *Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

Pastabos

--

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Priežiūros ir atskaitomybės taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Komisija (Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD, bendradarbiaudamas su regiono žuvininkystės atašė, Dakare, Senegale) užtikrins nuolatinį šio Protokolo įgyvendinimo – ypač ūkinės veiklos vykdytojų naudojimosi žvejybos galimybėmis, laimikio duomenų ir paramos sektoriui sąlygų laikymosi – stebėjimą.

Be to, ŽPS numatytas ne mažiau kaip vienas metinis jungtinio komiteto posėdis, per kurį Komisija ir Bisau Gvinėja apžvelgia Susitarimo ir Protokolo įgyvendinimą ir, jei reikia, pakoreguoja programavimą, o atitinkamais atvejais – ir Protokole nustatytą finansinį įnašą.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. *Siūlomų valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo sąlygų ir kontrolės strategijos pagrindimas*

ES laivų savininkų nepakankamas žvejybos galimybių panaudojimas ir nepakankamas arba uždelstas Bisau Gvinėjos žuvininkystės sektoriaus politikai finansuoti numatytų lėšų panaudojimas.

2.2.2. *Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)*

Numatytas glaudus su susitarime bei protokole numatyto sektoriaus politikos planavimu ir įgyvendinimu susijęs dialogas. Protokolo 5 straipsnyje nurodyta bendra rezultatų analizė taip pat yra šių kontrolės priemonių dalis.

Be to, susitarime ir protokole numatytos specialios išlygos jų galiojimui sustabdyti, esant tam tikroms sąlygoms ir susiklosčius konkrečioms aplinkybėms.

- 2.2.3. *Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)*

--

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones, pvz., išdėstytas Kovos su sukčiavimu strategijoje.

Komisija įsipareigoja užmegzti politinį dialogą ir reguliariai koordinuoti darbą su Bisau Gvinėja, kad būtų galima pagerinti Susitarimo ir Protokolo administravimą ir kad ES galėtų labiau prisidėti prie tausaus išteklių valdymo. Bet kokiam Komisijos mokėjimui pagal ŽPS yra taikomos standartinės Komisijos taisyklės ir biudžeto bei finansinės procedūros. Visų pirma tiksliai nurodoma trečiosios šalies banko sąskaita, į kurią mokamas finansinis įnašas. Protokolo 4 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad finansinis įnašas už galimybę naudoti žvejybos išteklius turi būti sumokėtas į Bisau Gvinėjos centriniame banke atidarytą specialią valstybės išdo sąskaitą, o sektoriaus plėtrai skirta dalis – į Bisau Gvinėjos valstybės išdo sąskaitą.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

- Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA ¹⁰	ELPA ¹¹ šalių	valstybių kandidačių ¹²	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	11.03.01 Europos Sąjungos žvejybos laivų žvejybos veiklos, vykdomos trečiosios šalies vandenyse, valdymo sistemos nustatymas (TŽS)	DA	NE	NE	NE	NE

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA	ELPA šalių	valstybių kandidačių	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	[XX.YY.YY.YY]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

¹⁰ DA – diferencijuotieji asignavimai / NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

¹¹ ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

¹² Šalių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių šalių kandidačių.

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	Numeris 2	Tvarus augimas. Gamtos ištekliai
---	----------------------	---

MARE GD			2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	IŠ VISO
•Veiklos asignavimai								
Biudžeto eilutė ¹³	Įsipareigojimai	1a	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Mokėjimai	2 a	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	1b						
	Mokėjimai	2b						
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų ¹⁴								
Biudžeto eilutė		(3)						
IŠ VISO asignavimų MARE GD	Įsipareigojimai	= 1a + 1b + 3	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Mokėjimai	= 2a + 2b +3	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78

¹³ Pagal oficialią biudžeto nomenklatūrą.

¹⁴ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

•IŠ VISO veiklos asignavimų	Išipareigojimai	(4)	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Mokėjimai	(5)	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
•IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų rinkinio lėšų		(6)						
IŠ VISO asignavimų daugiametės finansinės programos 2 IŠLAIDŲ KATEGORIJAI	Išipareigojimai	=4+ 6	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Mokėjimai	=5+ 6	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78

Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms veiklos išlaidų kategorijoms, pakartokite pirmiau pateiktą dalį:

•IŠ VISO veiklos asignavimų (visose veiklos išlaidų kategorijose)	Išipareigojimai	(4)						
	Mokėjimai	(5)						
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų (visose veiklos išlaidų kategorijose)		(6)						
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–4 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS (Orientacinė suma)	Išipareigojimai	=4+ 6	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Mokėjimai	=5+ 6	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	5	„Administracinės išlaidos“
---	----------	----------------------------

Šią dalį pildyti naudojant administracinio pobūdžio biudžeto duomenų lentelę, kuri pirmiausia bus pateikta [finansinės teisės akto pasiūlymo pažymos priede](#) (vidaus taisyklių V priede) ir įkelta į DECIDE tarnybų tarpusavio konsultacijoms.

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	IŠ VISO
MARE GD							
• Žmogiškieji ištekliai							
• Kitos administracinės išlaidos							
IŠ VISO MARE GD	Asignavimai						

IŠ VISO asignavimų daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAI	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)						
--	---	--	--	--	--	--	--

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2019 metai	2020 metai	2021 metai	2022 metai	2023 metai	IŠ VISO
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78
	Mokėjimai	15,6	15,6	15,6	15,6	15,6	78

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir atliktus darbus ↓			2019 metai		2020 metai		2021 metai		2022 metai		2023 metai		IŠ VISO	
	Rūšis 15	Vidutinės sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Bendras skaičius	Iš viso sąnaudų
1 KONKRETUS TIKSLAS ¹⁶ ...														
– Prieiga	Kasme			11,6		11,6		11,6		11,6		11,6		58
– Parama	Kasme			4		4		4		4		4		20
– Atliktas darbas														
1 konkretaus tikslo tarpinė suma														
2 KONKRETUS TIKSLAS ...														
– Atliktas darbas														
2 konkretaus tikslo tarpinė suma														
IŠ VISO				15,6		15,6		15,6		15,6		15,6		78

¹⁵ Rezultatai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

¹⁶ Kaip apibūdinta 1.4.2 skirsnyje. „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ...“

3.2.3. Numatomo poveikio administraciniais asignavimams santrauka

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administraciniai asignavimai nenaudojami
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administraciniai asignavimai naudojami taip:

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N ¹⁷ metai	N +1 metai	N +2 metai	N +3 metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)	IŠ VISO
--	--------------------------	---------------	---------------	---------------	--	---------

Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinės išlaidos								
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma								

Netraukta į daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ¹⁸								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos								
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ								

IŠ VISO								
----------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų veiksmui valdyti ir (arba) perskirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

¹⁷ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

¹⁸ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

3.2.3.1. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai nenaudojami
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą surašyti etatų vienetais

	N metai	N +1 metai	N+2 metai	N+3 metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)		
•Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)							
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)							
XX 01 01 02 (Delegacijos)							
XX 01 05 01/11/21 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 01/11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
• Išorės darbuotojai (etatų vienetais) ¹⁹							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ir JPD atstovybėse)							
XX 01 04 yy ²⁰	– būstinėje						
	– delegacijose						
XX 01 05 02/12/22 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 02/12 (CA, SNE, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)							
IŠ VISO							

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) perskirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Protokolo įgyvendinimas (mokėjimai, ES laivų prieiga prie Bisau Gvinėjos vandenų, žvejybos leidimų tvarkymas), pasirengimas jungtinio komiteto posėdžiams ir juose numatytų veiksmų vykdymas, pasirengimas atnaujinti Protokolą – išorės vertinimas, teisėkūros procedūros, derybos.
Išorės darbuotojai	Protokolo įgyvendinimas: ryšiai su Bisau Gvinėjos valdžios institucijomis, susiję su ES laivų prieiga prie Bisau Gvinėjos vandenų, žvejybos leidimų apdorojimas, jungtinių komitetų posėdžių rengimas ir stebėseną, įskaitant paramos sektoriui įgyvendinimą.

¹⁹ CA – sutartininkas („Contract Agent“); LA – vietinis darbuotojas („Local Agent“); SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“); INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („Intérimaire“); JPD – jaunesnysis delegacijos specialistas („Junior Professionals in Delegations“).

²⁰ Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

Pasiūlymas (iniciatyva)

- ☒ gali būti visiškai finansuoti perskirstant asignavimą atitinkamoje daugiametės finansinės programos (DFP) išlaidų kategorijoje.

Tai susiję su rezervo eilutės naudojimu (40 skyrius).

- ☐ Reikia panaudoti nepaskirstytą maržą pagal atitinkamą DFP išlaidų kategoriją ir (arba) specialias priemones, kaip apibrėžta DFP reglamente.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes bei sumas ir pasiūlytas naudoti priemones.

- ☐ reikia persvarstyti DFP.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes ir sumas.

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

Pasiūlymas (iniciatyva)

- ☒ nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo
- ☐ numatytas trečiųjų šalių bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai ²¹	N +1 metai	N +2 metai	N +3 metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą								
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

²¹ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

- X Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:
 - ☐ nuosaviems ištekliams
 - ☐ kitoms pajamoms
 - nurodyti, jei pajamos priskirtos išlaidų eilutėms ☐

Mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto pajamų eilutė:	Einamųjų finansinių metų asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis ²²						
		N metai	N +1 metai	N +2 metai	N +3 metai	atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 punktą)		
..... straipsnis								

Asignuotųjų pajamų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-oms) daromas poveikis.

--

Kitos pastabos (pvz., poveikio pajamoms apskaičiavimo metodas (formulė) arba kita informacija).

--

²²

Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų.